



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 0080437947
 Del. No: 2000
 Fecha rec: 03.09.2018
 Rec date:

Transportista/Carrier Transport number: 246648
 Razón social: Modugno Bari 70026
 Short name: Italia
 Matrícula: 9912GZM
 Plate Nb: Remolque: R2490BBB
 Remoc.plate: Unloading point:
 Del Unit: Puesto de consumo: 14249
 : Transp. ind.p. carr.

Proveedor / Supplier
 Código: 91000014
 Code: Dirección: Polígono Kataide
 Address: Población: Mondragon 20500
 City: País: España
 Country:

Destino / To
 Cliente: GETRAG S.p.A.
 Customer: Dirección: Via dei Gerani, 5-7
 Del. address: Planta: Modugno Bari 70026
 Center: Italia
 Puerta de descarga: Puerta de descarga:
 Unloading point: Puesto de consumo: 14249
 Point of consumption:

215 205

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant./Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Observaciones Comments
2510310463	C MECANISMOS 251031046 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 125 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 5 Quantità Imballi: 5 Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data cont. coll: 11/09/18 Firma: <i>[Signature]</i>	125		PZA	TBA-501494 TBA-501711	005	13788717/13788721	25	550003986501	
Peso neto total : 981,250		Total net weight :		Peso bruto total : 1.302,250		Total bruto weight :		Nº total de palets o contenedores: Total Nb. of palets or containers: 005		

Observaciones: Comments:	Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
	HX NORMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop.				

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
 Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

**A RELLENAR POR RECEPCION
 TO FILL BY THE RECEIVER**

H-PC 18007575 X 10/09

1. Remitente (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)
Fager Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. ESF-20025292

CARTA DE PORTE NACIONAL
 CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
Este Transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

2. Consignatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consigner (name, address, country)
Getrag S.p.A.
Modugno Bari ITALIA

16. Porteador (nombre, domicilio, país)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Carrier (name, address, country)
TRANSPORTES JEYMA, SL
Apdo. Correos N°30 • 50001 ZARAGOZA (SPAIN)
Matricula tractor: 99125211

3. Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)
BAZI ITALIA

Matricula semiremolque: 1.04707PB
17. Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Successive carriers (name, address, country)

4. Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)
Airale E. 03.08.18

18. Reservas y observaciones del porteador
Réserves et observations du transporteur
Carrier's reservations and observations

5. Documentos anexos
Documents annexés
Documents attached
Alb: 80437945
80437947

Hora de llegada: 70:50
Hora de salida:

6. Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7. Número de bultos Nombre des colis Number of packages	8. Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9. Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10. N° estadístico No. statistique Statistical number	11. Peso Kg. Poids Kg. Weight in Kg. <input type="checkbox"/> NETO <input type="checkbox"/> BRUTO	12. Volumen m. ³ Cubaje m. ³ Volume in m. ³
17. Cont. Puntos Avia					5896	

C.A.E.
ORDEN DE CARGA:
DELIVERY NOTE:

Classe Class	Chiffre Number	Lettre Letter	(ADR*)
-----------------	-------------------	------------------	--------

13. Instrucciones del remitente
Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions

19. Estipulaciones particulares - Conventions particulières - Special agreements

14. Forma de pago
Prescriptions d'affranchissement
Instructions as to payment for carriage
 Porte pagado / Franco / Carriage paid
 Porte debido / Non franco / Carriage forward

20. A pagar por: To be paid by:	Remitente Senders	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage charges: Deducciones: Deductions:			
Líquido / Balance Suplementos: Supplem. charges: Gastos accesorios: Other charges:			
TOTAL			

21. Formalizado en:
Etablie a
Established in **Arcate** a le on **03.08.2018**

15. Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

22. Firmado por ROMAN MAKICORENA
R.M. Fager Ederlan
S. Coop.

23. Firmado por TRANSPORTES JEYMA, SL
ESB61514030
Apdo. CORREOS N°30
50001 ZARAGOZA (SPAIN)
www.transportesjeyma.com

24. Recibido de la mercancía / Marchandises reçues /
Via del Consignatario: 70026 Modugno (BA)
Lugar / Lieu / Place: **11 SET 2018**